**Benoît de Cornulier, *La musique n'est pas dans les
paroles: exemples de Verlaine, Baudelaire, Fuzelier***

Maria Emanuela Raffi

Edizione digitale

URL: <http://journals.openedition.org/studifrancesi/2534>

DOI: 10.4000/studifrancesi.2534

ISSN: 2421-5856

Editore

Rosenberg & Sellier

Edizione cartacea

Data di pubblicazione: 1 aprile 2016

Paginazione: 146

ISSN: 0039-2944

Notizia bibliografica digitale

Maria Emanuela Raffi, « Benoît de Cornulier, *La musique n'est pas dans les paroles: exemples de Verlaine, Baudelaire, Fuzelier* », *Studi Francesi* [Online], 178 (LX | I) | 2016, online dal 01 avril 2016, consultato il 18 settembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/2534> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.2534>

Questo documento è stato generato automaticamente il 18 settembre 2020.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

Benoît de Cornulier, *La musique n'est pas dans les paroles: exemples de Verlaine, Baudelaire, Fuzelier*

Maria Emanuela Raffi

NOTIZIA

BENOÎT DE CORNULIER, *La musique n'est pas dans les paroles: exemples de Verlaine, Baudelaire, Fuzelier*, dans *De la musique avant toute chose. Notes linguistiques et littéraires*, sous la direction de Barbara WOJCIECHOWSKA, Paris, L'Harmattan, 2014, pp. 37-52.

- 1 Da profondo conoscitore della metrica francese, particolarmente del XIX secolo, Benoît de Cornulier affronta qui lo sterminato tema della «*musique des vers*» osservando come l'unica nozione realmente pertinente, ma inevitabilmente vaga, sia quella di «*rythme*», dato che la metrica musicale e quella letteraria risultano «*radicalement différentes*». Prendendo in esame *L'Art poétique* di Verlaine, l'A. verifica l'effettiva presenza dell'*impair*, verso che esiste «*intellectuellement*» ma non «*rythmiquement*», non producendo di fatto una diversa musicalità. Anche la rima, che Verlaine dichiara di voler «*assagir*», presenta paradossalmente nell'*L'Art poétique* una grande regolarità e una fedeltà evidente ai principi della versificazione.
- 2 Passando a verificare il rapporto fra musica e versi nell'opera di Baudelaire e in particolare nel sonetto *La Musique*, de Cornulier rileva come la musicalità del sonetto venga dalla scelta metrica di un verso «*5-voyelles contrastif en alternance 6-6/5*» che di solito è utilizzato per il canto. La puntuale analisi metrica del sonetto, rafforzata dallo studio delle rime, mette in rilievo «*une double tension, contradictoire, entre deux rythmes incompatibles*» piuttosto che la musicalità annunciata dal titolo.
- 3 La terza parte dello studio è dedicata alle parole per musica scritte in versi da Louis Fuzelier per *Les Indes Galantes* di Rameau. Anche in questo testo l'A. individua dei contrasti fra le esigenze letterarie e quelle musicali del libretto e in particolare

l'applicazione di uno schema rimico («rabé-raa») fondamentale nella tradizione della canzone francese, ma incompatibile con la scansione dei versi secondo la tradizione letteraria.

- 4 De Cornulier conclude quindi sulla complessità dei rapporti «entre la métrique littéraire et la métrique (des paroles) de chant».